

Министерство образования Республики Беларусь  
Учреждение образования «Барановичский государственный университет»

# **НАУКА — ПРАКТИКЕ**

Материалы III Международной  
научно-практической конференции

(Барановичи, 19 мая 2022 года)

В трех частях

Часть 1

Барановичи  
БарГУ  
2022

В части 1 сборника материалов III Международной научно-практической конференции «Наука — практике» представлены научно-исследовательские работы ученых, молодых исследователей в области информационных систем и технологий, социально-гуманитарного знания и педагогической науки, лингвистики, методики преподавания иностранных языков.

Представленные результаты исследований и инновационных разработок нацелены на презентацию актуальных для региона приоритетов в развитии образования и социальной сферы.

Сборник материалов конференции предназначен для преподавателей, аспирантов, магистрантов, студентов и заинтересованных в расширении своего кругозора.

Редакционная коллегия:

В. В. Климук (гл. ред.), Ю. Е. Горбач, Н. И. Дегиль, А. В. Прадун, А. Н. Прудникова

Рецензенты:

старший преподаватель кафедры информационных технологий и физико-математических дисциплин, руководитель секции информационных систем и технологий учреждения образования «Барановичский государственный университет» *А. В. Шах*;

кандидат исторических наук, доцент преподаватель кафедры педагогики и социально-гуманитарных дисциплин учреждения образования «Барановичский государственный университет» *А. В. Литвинский*;

старший преподаватель кафедры педагогики и социально-гуманитарных дисциплин учреждения образования «Барановичский государственный университет» *Н. И. Дегиль*;

старший преподаватель кафедры филологии учреждения образования «Барановичский государственный университет» *Л. В. Прокофьева*;

старший преподаватель кафедры филологии учреждения образования «Барановичский государственный университет» *А. Н. Гацко*;

заведующий кафедрой теории и практики германских языков учреждения образования «Барановичский государственный университет» *Е. А. Лобковская*;

кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры профессиональной иноязычной подготовки учреждения образования «Барановичский государственный университет» *И. В. Пинюта*;

старший преподаватель кафедры теории и практики германских языков учреждения образования «Барановичский государственный университет» *А. А. Савко*

Ответственность за подбор и точность приведённых фактов, цитат, статистических данных, личных имён и другой информации несут авторы опубликованных материалов.

## ПАРАЎНАННЕ ФРАЗЕАЛАГІЧНЫХ ЭКВІВАЛЕНТАЎ У БЕЛАРУСКАЙ, РУСКАЙ І АНГЛІЙСКАЙ МОВАХ

**Уводзіны.** На сённяшні дзень складана ўявіць чалавека, які не ўдзельнічае ў камунікацыі з іншымі людзьмі. Гэта нават немагчыма, таму што чалавеку патрэбна мець зносіны з іншымі членамі соцыума. Але для паспяховага вядзення камунікатыўных актаў неабходна ведаць розныя сродкі, якія робяць мову больш насычанай і прываблівай для слухача. Адным з такіх сродкаў з’яўляецца выкарыстанне ў мове фразеалагізмаў.

Згодна з “Этымалагічным слоўнікам фразеалагізмаў” І. Я. Лепешава, “фразеалагізмы — устойлівыя, узнаўляльныя, не менш як двухкампанентныя моўныя адзінкі, якія спалучаюцца са словамі свабоднага ўжывання і маюць цэласнае значэнне, не роўнае суме значэнняў фразеалагічных кампанентаў” [1]. Фразеалагізм ужываецца як пэўнае цэлае, непадзельнае і звычайна не дазваляе якіх-небудзь перастановак слоў ці частак спалучэння. Цесная сувязь фразеалагізмаў з нацыянальна-культурнымі традыцыямі пэўнага народа неаспрэчна. Аднак пры вывучэнні моў існуе праблема адэкватнага разумення і ўспрыняцця канкрэтных фразеалагічных адзінак. Відавочна, што культурная спецыфіка фразеалагізмаў вызначаецца іх суаднесенасцю з тым светам, з тым асяроддзем, у якім жыве носьбіт канкрэтнай мовы. Мэтай даследавання стала высвятленне наяўнасці культурнай семантыкі ў складзе фразеалагізмаў са словамі, якія ўтрымліваюць нацыянальна-культурны кампанент і адначасова ўключаюць агульначалавечыя паняцці.

**Асноўная частка.** Па той прычыне, што існуе вельмі шмат розных фразеалагізмаў з абсалютна розных абласцей ведаў, для больш простага ўспрымання ў гэтым матэрыяле яны падзелены на групы.

Лексіка, якую выкарыстоўваюць для апісання паўсядзённага жыцця чалавека, з’яўляецца адной з самых багатых. Так, фразеалагізм “*закасаўшы рукавы*” ў беларускай мове ўжываецца ў значэнні “старанна, шчыра, энергічна рабіць што-небудзь” [2, с. 103]. У перакладзе на рускую мову “*засучив рукава*” мае аналагічнае значэнне. У англійскай мове гэты фразеалагізм выражаны ідыёмай “*to roll up one’s sleeves*” [3]. Для таго, каб сказаць, што чалавек забяспечвае сям’ю, можна выкарыстаць фразеалагізм “*зарабляць на хлеб з маслам*”, што ў перакладзе на англійскую мову будзе “*to bring home the bacon*” [4]. На рускай мове фразеалагізм захоўвае падобнае да беларускай мовы гучанне: “*зарабатывать на хлеб с маслом*”. У англійскай мове існуе ідыёма “*to sit tight*”, даслоўны пераклад якой “сядзець туга, зжаўшыся”. Не адрозна можна зразумець, аб чым ідзе размова. Таму гэта выказванне, як правіла, перакладаецца на беларускую мову як “*чакаць свайго часу*”, пераклаўшы на рускую мову атрымліваем фразеалагізм “*ждать своего часа*” [5]. Звернем увагу на фразеалагізм “*закрануць балючую струну*”, які мае значэнне “выклікаць душэўны боль, загарварыўшы пра тое, што найбольш трывожыць чалавека” [2, с. 104]. У рускай мове гэты ж сэнс маюць выказванні “*задеть за живое*” або “*сыпать соль на рану*”. Згодна са слоўнікам на англійскай мове можа быць некалькі варыянтаў, напрыклад, “*cut to the heart*”, “*touch on a sore place*” ці “*sting to the quick*” [3].

Не менш багатым пластом лексікі на фразеалагічныя адзінкі з'яўляецца лексіка, якая ўтрымлівае ў сабе і апісвае часткі цела чалавека. Так, фразеалагізм *“адкрыць вочы”* ўжываецца ў значэнні “дапамагчы зразумець сапраўднае становішча, зрабіць выдавочнай праўду пра каго-небудзь” [2, с. 13]. У рускай мове гэты фразеалагізм гучыць як *“открыть глаза”*. У англійскай прадстаўлены эквівалент *“to open someone's eyes”* [6]. *“Залатыя рукі”* — фразеалагізм, які ўжываецца са значэннем “умелы, усё робіць добра і хутка” [2, с. 105]. На рускай мове мае аналагічнае гучанне *“золотые руки”*, а ў англійскай мове можа быць выражаны некалькімі фразамі: *“to be clever with one's hands”*, *“to be a real master”* або *“golden hands”* [3]. Яшчэ адзін цікавы прыклад — фразеалагізм *“адной левай”*, эквівалент якога на рускай мове *“раз плюнуть”*, што значыць справіцца з якой-небудзь справай з лёгкасцю, не прыкладаючы шмат намаганняў. Каб выразіць гэты ж сэнс на англійскай мове, лепш выкарыстаць фразу *“a piece of cake”* [3]. З дапамогай фразеалагізма *“налажыўшы руку на сэрца”* можна паказаць сваю сумленнасць і адкрытасць перад суразмоўцам. Пераклад на рускую мову мае падобнае гучанне: *“положа руку на сердце”*. Для выказвання такога ж сэнсу на англійскай мове патрэбна ўжыць выраз *“put your hand on your heart”*.

Значная колькасць фразеалагічных адзінак прыйшла ў беларускую, рускую і англійскую мовы з літаратуры, міфалогіі, фальклору. Напрыклад, да фальклорных фразеалагізмаў можна аднесці дастаткова вядомую фразу *“абы дзень да вечара”*, якая, згодна з фразеалагічным слоўнікам, ужываецца ў значэнні “як папала, нядбала, без ахвоты і старання (рабіць, працаваць і пад.)” [7, с. 21]. На рускую мову гэты выраз прынята перакладаць як *“через пень-колоду”*. Для англійскай мовы гэты фразеалагізм з'яўляецца безэквівалентным, таму перадаецца пры дапамозе эксплікацыі і гучыць наступным чынам: *“to do sth in a slipshod manner”* [3]. Шырока вядомым фразеалагізмам з'яўляецца *“ахилесава пята”*, якая ўказвае на слабасці чалавека ці прадмета. Гэты выраз прыйшоў з грэчаскай міфалогіі і перакладаецца даслоўна таксама на рускую і англійскую мовы: *“ахиллесава пята”*, *“achilles heel”* [3]. Такая ж сітуацыя складваецца з фразеалагізмам *“сизіфава праца”*, што значыць паўторна прыкладаць дарэмныя намаганні да якой-небудзь справы. На рускай мове — *“сизифов труд”*, на англійскай — *“labor of Sisyphus”* або, радзей, *“Sisyphian labor”* [3]. Яшчэ адзін шырока вядомы прыклад міфалагічнага фразеалагізма *“несці свой крыж”*, што значыць “цярпліва пераносіць жыццёвыя цяжкасці, выпрабаванні” [7, с. 255]. У рускай мове ўжываецца такім чынам: *“нести свой крест”*. Выраз калькуецца і ў англійскай — *“to bear one's cross”*.

Асобна вылучаюцца біблейныя фразеалагічныя адзінкі, якія прысутнічаюць ва ўсіх трох абазначаных намі мовах: беларускай, рускай, англійскай. Прыклад такога фразеалагізма — *“манна нябесная”*, што значыць “нешта даволі рэдкае, жаданае або, нават, неабходнае”. На рускай мове гучыць як *“манна небесная”* [8]. У англійскай мове выкарыстоўваецца ўстойлівае выказванне *“god-send”*. Як у беларускай, так і ў рускай мовах даволі часта ўжываецца фразеалагізм *“унесці сваю лепту”* [8]. На рускую мову перакладаецца даслоўна *“внести свою лепту”*. Так кажуць пра чалавека, які прыняў удзел у вырашэнні якой-небудзь справы ці пытання, нават калі гэты ўклад невялікі. Для выказвання такой жа думкі ў англійскай мове можна карыстацца фразай *“to put in one's two cents worth”* [3]. Яшчэ адным прыкладам біблейнага фразеалагізма з'яўляецца выказванне *“каменя на камені не пакінуць”*, якое значыць “знішчыць нешта, разбурыць поўнасцю”. *“Камня на камне не оставит”* — гучанне рускага эквіваленту. У англійскай мове для перадачы адпаведнага сэнсу можна выкарыстаць некалькі варыянтаў перакладу. Напрыклад, *“no stone was left standing”* перакладаецца даслоўна, але існуе і другі выпадак. Гэта фраза *“to raze to the ground”* [3], якая перадае тое ж адценне.

Запазычаныя фразеалагізмы складаюць яшчэ адну асобную групу. На сённяшні дзень фразеалагізм *“нарадзіцца са срэбнай ложкай у роце”* знаёмы кожнаму англічаніну. Гэта ўсё таму, што дадзенае выказванне было запазычана менавіта з англійскай мовы: *“to be born with a silver spoon in one's mouth”* [4]. Яно мае наступнае значэнне: нарадзіцца ў добра забяспечанай сям'і, якая мае шмат магчымасцяў. На рускую мову выказванне перакладзена даслоўна: *“родиться с серебряной ложкой во рту”*. Фразеалагізм *“проваліцца скрозь зямлю”* з'яўляецца калькай з грэчаскай мовы. Яго значэнне — “хутчэй схаватца, знікнуць з-за сораму, няёмкасці” [7, с. 300]. У рускай мове ён мае наступны даслоўны пераклад: *“провалиться сквозь землю”*. Англійскім эквівалентам выступае выказванне *“to go down the drain”* [4]. З нямецкай мовы да нас прыйшоў фразеалагізм *“вось дзе сабака закапаны”* [9], які абазначае тое, у чым заключаецца галоўная, сапраўдная прычына чаго-небудзь. У рускай мове ўжываецца наступны адпаведнік: *“вот где собака зарыта”*. У англійскай мове прамого перакладу не існуе, але мы можам выкарыстаць устойлівую фразу *“that's what it's all about”*.

З рускай мовы таксама запазычваюцца фразеалагізмы. Такім прыкладам з'яўляецца выказванне *“медвежья услуга”*, якое азначае “няўмелую дапамогу, што “робіць толькі горш”. На беларускую мову фразеалагізм перакладзены пры дапамозе калькавання: *“мядзведжыя паслуга”*. З англійскім эквівалентам складаней, таму што там не існуе такой калькі і ўжываецца наступная фраза: *“a good deed that backfired”* [3].

**Заклучэнне.** Наяўнасць культурнай семантыкі ў складзе фразеалагізмаў са словамі, якія ўтрымліваюць нацыянальна-культурны кампанент і адначасова ўключаюць агульначалавечыя паняцці, адзначана ў ходзе даследавання. Выдавочна, што адрозненні ў фразеалагічных адзінках рускай і беларускай моў, а таксама англійскай мовы абумоўлены генетычнай і структурнай рознатывовасцю беларускай і рускай моў з англійскай, а таксама культурна-гістарычнымі і геаграфічнымі ўмовамі пражывання носьбітаў гэтых моў. Такім чынам, веданне фразеалагічных адзінак, іх дакланага значэння і асаблівасцей выкарыстання ў розных мовах дапаможа пазбегнуць моўных памылак пры ўжыванні іх у вывучаемых мовах. Дзякуючы гэтаму маўленне носьбіта пэўнай мовы стане выразным і чыстым. Акрамя таго, валоданне грунтоўным запасам такіх моўных адзінак, як фразеалагізмы, дапаможа зрабіць маўленне носьбіта канкрэтнай мовы больш багатым, што станоўча скажацца пры моўных зносінах.

### Спіс цытаваных крыніц

1. Вікіпедыя [Электронны рэсурс]. — Рэжым доступу: <https://be.wikipedia.org/wiki> . — Дата доступу: 23.04.2022.
2. *Гаўрош, Н. В.* Фразеалагічны слоўнік для сярэдняй школы / Н. В. Гаўрош, І. Я. Лепешаў, Ф. М. Янкоўскі. — Мінск : Нар. асвета, 1973. — 352 с.
3. Словари и энциклопедии на Академике [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <https://translate.academic.ru> . — Дата доступа: 23.04.2022.
4. Мега-пост! 100 самых популярных английских идиом [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <https://www.fluentu.com/blog/english-rus>. — Дата доступа: 23.04.2022.
5. Викисловарь [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <https://ru.wiktionary.org/wiki> . — Дата доступа: 23.04.2022.
6. CorrectEnglish.ru [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://www.correctenglish.ru/reference/idioms/open-eyes-to> . — Дата доступа: 23.04.2022.
7. *Лепешаў, І. Я.* Этымалагічны слоўнік фразеалагізмаў / І. Я. Лепешаў. — Мінск : БелЭн, 2004. — 448 с.
8. Фразеологизмы, пришедшие из Библии [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <https://r-book.club/best/best-seller/frazeologizmy-iz-biblii.html#15> . — Дата доступа: 23.04.2022.
9. Образовательный медиа-портал Текстология.ru [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <https://www.textologia.ru/russkiy/leksikologia/frazeologia/frazeologizmi-zaimstvovannie-iz-drugih-yazikov> . — Дата доступа: 23.04.2022.

## СОДЕРЖАНИЕ

### ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБРАЗОВАНИИ, НАУКЕ И ТЕХНИКЕ

Аверина И. Н. Автоматизация ведения государственных закупок с использованием приложения на платформе «1С:Предприятие»	7
Барбарич Е. В., Соловей Е. В. Создание информационно-справочной системы по русскому языку	9
Бобровник И. А., Раковцы Г. М. Разработка редактора построения электрических цепей с применением объектно-ориентированного подхода	12
Васенков Н. А., Шах А. В. Компьютерное моделирование и оптимизация формы автомобильного диска	14
Веракса Э. А., Раковцы Г. М. Разработка приложения «Ежедневник» с использованием возможностей Visual Studio	16
Гуринович Е. И., Раковцы Г. М. Разработка веб-приложения для контроля рабочего времени сотрудников с использованием Django Framework	18
Дудич Л. А., Шах А. В. Компьютерное моделирование ветровых нагрузок на здания учебных корпусов Барановичского государственного университета	22
Игнатювич Д. В. Возможности сохранения исторической памяти на примере создания информационного ресурса	24
Калько А. И., Наранович О. И. Сегментирование строк в изображениях как признак биометрического анализа	25
Кедышко А. Г. Создание интерьер-дизайна с помощью программного пакета SketchUp	27
Кислюк А. А., Соколов В. Г., Кутузов В. В. Проектирование базы данных генерирования и хранения рабочих программ	30
Кононович М. А., Кравчук О. Д. Разработка веб-приложения «С кем пойти?»	34
Кубанов Э. У., Кравчук О. Д. Разработка автоматизированной информационной системы «Складской учет»	36
Лишик А. Н., Шах А. В. Сравнительный анализ аэродинамических свойств антикрыла и спойлера	38
Люцко П. П., Кравчук О. Д. Разработка приложения «Формирование английских словосочетаний»	40
Матус Д. Д. «Умная одежда» как пример современных информационных технологий	41
Мороз А. А., Бушейко О. Л. Правовое регулирование Интернета в мировом пространстве	43
Наранович О. И., Шапович Е. Г. Биометрическая верификация личности	45
Наранович О. И., Шах А. В. Модуль голосовой идентификации водителей транспортных средств	47
Платун О. С., Шах А. В. Проведение нелинейного анализа напряженно-деформированного состояния автомобильного амортизатора при динамических нагрузках	49
Поддевалина Я. А. Разработка алгоритма оценки качества систем электронного документооборота	51
Прусевич А. Г., Горбач Ю. Е. Особенности разработки автоматизированной системы обучения	53
Сапега В. Г., Шах А. В. Типографика в веб-дизайне	57
Сыдыкназарова А. Р., Раковцы Г. М. Автоматизированная информационная система «Ломбард»	60
Урбан П. М., Белодед Н. И. Современные тенденции развития систем баз данных и их безопасности	62
Урбан П. М., Узлова Д. И., Старовойтова Т. Ф. Интернет вещей — основа новой экономики	64
Хадарович О. Д., Раковцы Г. М. Реализация графических примитивов и вывод информации о них с применением объектно-ориентированного подхода	66
Хаймина Л. Э., Зеленина Л. И., Хаймин Е. С., Федькушова С. И. Формирование цифровых навыков обучающихся	68
Ханцевич А. И., Бушейко О. Л. Технологии средств массовой коммуникации как угроза национальной безопасности	70
Хролович Д. М., Шах А. В. Разработка программного модуля на 1С:Предприятие 8.3 для сотрудников HR-службы	72
Шапович Е. Г. Преобразования речи в текст	74
Шапович Е. Г., Евтух М. Д. Аннотирование изображений	76
Ярохович С. А., Кравчук О. Д. Разработка игры «Стрелок»	78
Drmevan H. S. Smart infrastructure as a guarantee of an inclusive environment	80
Gvishch E. V. English in a programmer's life and career	82
Klyauzunik A. A., Ivankovich A. V., Sitnikova T. V., Vidisheva S. K. Agile Scrum in education	84
Kononova D. A., Berezkin A. Y., Perepelitsa L. A. Information technology development prospects	86
Mironova E. O., Kashko A. S. Information technologies in the enterprise management system	87

### СОВРЕМЕННЫЕ ТЕНДЕНЦИИ РАЗВИТИЯ СОЦИАЛЬНО-ГУМАНИТАРНОГО ЗНАНИЯ И ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ НАУКИ

Белайц Е. В., Титко Е. В. Современные формы социально-педагогической работы с родителями — фактор повышения эффективности взаимодействия семьи и школы	90
Богатырева Ю. И. Проект «Мои шаги в ИТ-профессию» как важный вектор подготовки ИТ-кадров Тульского региона в условиях цифровизации общества	92
Будрик Е. Г. Этапы формирования отцовства	94
Васильчук Е. Н. О готовности студентов выпускного курса к обеспечению взаимосвязи социализации и индивидуализации в педагогическом взаимодействии	96
Восович С. М. Организация рождественских елок в церковных школах Гродненского софийского православного братства в начале XX века	99
Восович С. М. Передача иконы Божией Матери «Скоропослушница» Доропиевичскому Феодосиевскому православному братству в 1907 году	101
Гаврук А. И., Лойко Н. В. Геймификация — нетрадиционный метод обучения представителей поколения «Y»	103

<b>Головня Д. К., Панько О. А.</b> Социально-педагогическая деятельность по подготовке учащейся молодежи к будущей семейной жизни . . . . .	105
<b>Дегиль Н. И.</b> Научно-исследовательская работа студентов в высшей школе (на примере стендовой конференции) . . . . .	107
<b>Добриневская Д. М.</b> Актуальность развития гибких навыков у подростков . . . . .	108
<b>Добриневская Д. М.</b> Использование медиаплатформы “TikTok” в учреждении образования . . . . .	110
<b>Кривуть М. Л.</b> Роль коммуникативной компетентности в реализации трудовых функций и действий педагога с учётом принципа инклюзии . . . . .	111
<b>Кротикова-Приймакова Ю. С.</b> Значимость индивидуализации обучения в системе профессионального образования . . . . .	113
<b>Курек Н. А.</b> Вестерн как специфический жанр американской массовой культуры . . . . .	114
<b>Лещинская С. Н.</b> Социальное благополучие современной молодежи в контексте социальных перемен: теоретический аспект . . . . .	118
<b>Лобанова А. Д., Разводовская В. К.</b> Профилактика социального сиротства и семейного неблагополучия . . . . .	122
<b>Маковчик Д. В.</b> Участие советской женщины в Великой Отечественной войне . . . . .	124
<b>Панько О. А., Головня Д. К.</b> Проблема современного образования в высших учебных заведениях . . . . .	125
<b>Полякова В. А., Свигло М. Н.</b> Взаимодействие социального педагога, родителей и учащихся в образовательном процессе . . . . .	130
<b>Полякова В. А., Свигло М. Н.</b> Феномен нарциссического поведения среди учащейся молодёжи как социально-педагогическая проблема . . . . .	132
<b>Рудчик Е. С., Хмельницкая Ю. В.</b> Факторы формирования созависимости в семейных отношениях . . . . .	134
<b>Савчук Д. Г.</b> Психолого-педагогические основы проявления буллинга в учреждениях образования . . . . .	135
<b>Сафарова Э. Ф., Мамедова И. А.</b> Пути эффективного применения метода и приемов «Дискуссия» в обучении биологии общеобразовательной школе . . . . .	137
<b>Святкин М. И.</b> Мордовские поселения в хозяйственно-промысловой деятельности во второй половине XIX — начале XX веков . . . . .	139
<b>Старостин С. А.</b> Информационная компетентность как компонент культуры будущего педагога . . . . .	141
<b>Тыновец А. С.</b> Нравственно-эстетическое воспитание детей в социальном институте воскресных школ . . . . .	146
<b>Фань Цзяоцзяо.</b> Место и роль учебной дисциплины «История» в образовательном пространстве Беларуси и Китая . . . . .	146
<b>Федотенко И. Л., Тимохина А. В.</b> Психолого-педагогические механизмы формирования профессиональной направленности будущих фармацевтов в образовательном процессе университета . . . . .	149
<b>Чернышова И. Е., Ильина В. Н.</b> Разработка паспорта экологического маршрута по памятнику природы «Грековский лес» (Самарская область, Российская Федерация) для проведения экскурсий со школьниками . . . . .	152
<b>Чжан Хуаи.</b> Образовательно-аксиологические установки как философско-педагогическая проблема . . . . .	153
<b>Чжан Юнься.</b> Креативность как профессионально-значимое свойство педагога средней школы . . . . .	157
<b>Чжун Цзинюй.</b> Современный китайский университет: структурно-функциональные аспекты деятельности в контексте обеспечения качества высшего образования . . . . .	159
<b>Чикун А. В., Тельпук О. В.</b> Тьюторское сопровождение детей с особыми образовательными потребностями как направление деятельности социального педагога . . . . .	160
<b>Шатюк Т. Г.</b> Трудности дистанционного обучения у студентов . . . . .	162
<b>Шепетюк В. В.</b> Социально-философские проблемы развития цифрового мировоззрения . . . . .	165
<b>Шеститко И. В., Рыбакова Н. В.</b> Повышение квалификации педагогических кадров: анализ научных исследований (2000—2021) . . . . .	167
<b>Шлег А. В.</b> Использование литературных кружков как внеклассной формы занятий для повышения интереса обучающихся к литературе . . . . .	169
<b>Шоцкий П. П.</b> Применение интерактивных методов в повышении квалификации педагогических кадров . . . . .	171
<b>Шустол Н. А.</b> Открытие новых религиозных сект в Республике Беларусь . . . . .	173
<b>Юань Цзяона.</b> Причины школьной неуспеваемости у китайских и белорусских обучающихся . . . . .	176
<b>Karimova S. A.</b> The role of examples inter teacher and student relation . . . . .	178

#### **ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ (РУССКИЙ, БЕЛОРУССКИЙ ЯЗЫКИ)**

<b>Бабина Л. В., Михалина Ю. В.</b> Наименования лиц, появившиеся в период пандемии коронавируса, как средство потенциально конфликтной семантики . . . . .	180
<b>Валчкewiч Н. А., Чуносава I. C.</b> Асаблiвасць рэалiзацыi некатэгарычнacцi выказвання ў навуковым дыскурсе . . . . .	182
<b>Ганакова К. С., Чуносава I. C.</b> Марфалагiчныя сродкi стварэння эматыўнасцi ў вершах Генадзя Пашкова . . . . .	184
<b>Дзярках М. I., Буг-Гусаiм С. Ф.</b> Паэтонiмiкон рамана Зiнаiды Дудзюк «Гонды» . . . . .	185
<b>Дубко К. I., Пучынская Т. М.</b> Аўтарская iнтэрпрэтацыя класiчных твораў у драматургii Сяргея Кавалёва . . . . .	187
<b>Ермолаева Н. Ю.</b> Аудирование при обучении русского языка как иностранного: теории и тенденции . . . . .	189
<b>Иваноўская Н. Ч., Косцiна Ж. В.</b> Вобразы прыроды ў рамане Элiзы Ажэшкi «Над Нёманам» . . . . .	191
<b>Иваноўская Л. Ч., Косцiна Ж. В.</b> Прыём рамантычнай iронii ў творчасцi В. Дунiна-Марцiнкевiча . . . . .	193
<b>Карпей А. П., Косцiна Ж. В.</b> Эмоцыя як змястоўны элемент ваеннай паэзii Пiмена Панчанкi . . . . .	195
<b>Косцiна Ж. В.</b> Фармiраванне эстэтычных прынцыпаў у лiтаратурнай крытыцы Беларусi XIX стагоддзя . . . . .	197
<b>Куртева О. В.</b> Теоретические основы формирования коммуникативно-речевой компетенции при интегрированном изучении русского языка . . . . .	198
<b>Магеррамова Р. А.</b> Концепт «совесть» в русском языке в анализе разных ресурсов и авторов . . . . .	201

<b>Навагран Т. А., Пальчык Н. С., Базар Н. Н.</b> Асаблівасці руска-беларускага двухмоўя ў дзяцей . . . . .	204
<b>Патаповіч В. І., Белая А. І.</b> Трыялет Максіма Багдановіча «Калісь глядзеў на сонца я…» у святле інтэртэкстуальных адносін . . . . .	206
<b>Патаповіч В. І., Шавель В. М.</b> Актывізацыя пазнавальнай дзейнасці вучняў на ўроках беларускай мовы праз выкарыстанне творчых заданняў . . . . .	207
<b>Прыгожая Д. В., Гладкова А. А.</b> Символика гастрономических деталей в романе Ф. С. Фицджеральда «Великий Гэтсби» . . . . .	210
<b>Русак В. У.</b> Структурна-словаўтваральныя асаблівасці моналексемных тэрмінаў сухапутнага транспарту лесу ў беларускай мове . . . . .	211
<b>Смольскі Д. М., Базар Н. Н.</b> Речевыя памылкі і іх месца ў разгаворы . . . . .	213
<b>Шавель В. М.</b> Сістэма стылістычных памет у беларускіх лексікаграфічных выданнях XIX — першай паловы XX стагоддзя . . . . .	215
<b>Юркевіч А. Ю., Павлова К. М., Базар Н. Н.</b> Французскае ўплыванне: наякасць французскай лексікі ў рускай мове . . . . .	218
<b>Яўсева А. А., Чуносава І. С.</b> Роля метатэкставых канструкцый у пабудове навуковага тэксту . . . . .	219

**ЛИНГВИСТИКА И МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ  
(АНГЛИЙСКИЙ, НЕМЕЦКИЙ, ФРАНЦУЗСКИЙ, ИСПАНСКИЙ)**

<b>Банецкая Д. А., Бойко А. И.</b> Семантические особенности сленга преподавателей, используемого в интернет-дискуссии (на материале английского языка) . . . . .	222
<b>Банкевич О. А.</b> Интерактивный плакат как эффективный инструмент развития монологической речи на уроках английского языка . . . . .	223
<b>Беляева Е. О., Бойко А. И.</b> Представление положительной оценки в английском языке (на материале текстов туристической блогосферы) . . . . .	226
<b>Бессмертная Л. В., Гардукевич М. Ч.</b> Электронный учебно-методический комплекс как средство формирования профессиональной компетенции слушателей в условиях переподготовки . . . . .	228
<b>Блашенко Д. Д., Бартошевич И. А.</b> Структурные особенности наименований предметов одежды в сленге английского языка . . . . .	230
<b>Былинская К. В., Савко А. А.</b> Гендерные тактики в языковом выражении обещания в первых речах Т. Мэй и М. Тэтчер в качестве премьер-министров . . . . .	231
<b>Васильчук Ю. Ю., Леон О. В.</b> Эксплицитные понятийные характеристики архетипа «невинный» в англоязычном художественном тексте . . . . .	233
<b>Грибовская А. И., Воробей А. Н.</b> Типология речевой тактики «комплимент» (на материале русской и английской литературы) . . . . .	235
<b>Езерская М. А., Бойко А. И.</b> Экологическая лексика в текстах газетного дискурса (на материале английского языка) . . . . .	238
<b>Ермолик П. С., Савко А. А.</b> Языковая репрезентация стратегии на понижение в предвыборных речах Д. Байдена . . . . .	240
<b>Ерш А. И., Леон О. В.</b> Сюжетные основы конструирования метанарратива в трилогии «The Hunger Games» . . . . .	242
<b>Жеренкова О. М., Качан В. П.</b> Цифровые инструменты геймификации на уроке иностранного языка: за и против . . . . .	244
<b>Жигалко Е. Е.</b> Использование средств визуализации для формирования речевых грамматических навыков учащихся 6 класса на уроках английского языка . . . . .	246
<b>Завьялова В. В., Прадун А. В.</b> Комплекс упражнений для формирования речевых лексических навыков учащихся с использованием опор на основе типов восприятия . . . . .	247
<b>Карелина Д. Е., Лапушинская Н. О.</b> Лексические средства выражения оскорбления как проявления моббинга . . . . .	250
<b>Карпенко А. А., Лапушинская Н. О.</b> Язык жестов англичан, американцев, белорусов и русских: особенности невербального общения . . . . .	252
<b>Климушко Т. Э., Воробей А. Н.</b> Эмоционально-оценочные прилагательные в отзывах на произведение Оскара Уайльда «Портрет Дориана Грея» . . . . .	254
<b>Кныревич А. Н., Воробей А. Н.</b> Мотивировочные признаки, закрепленные в наименованиях объектов орнитофауны (на материале английского языка) . . . . .	256
<b>Кнышова К. А.</b> Проблема развития критического мышления высшего порядка у будущих учителей иностранного языка . . . . .	258
<b>Кораблева Е. А.</b> Парентетические вхождения в современной английской художественной литературе . . . . .	259
<b>Кулиева Т. А., Аббасова Н. Б.</b> Важность изучения сравнительной типологии в профессиональной области на современном этапе развития лингвистики . . . . .	261
<b>Лаврецкая Л. А.</b> Информационно-коммуникационные технологии и электронное тестирование как форма контроля знаний . . . . .	264
<b>Лесина Е. В., Манкевич Ж. Б.</b> История исследования пословиц английского языка в лингвистической литературе . . . . .	265
<b>Летахович Ю. В., Савко А. А.</b> Вербальная репрезентация зависти в англоязычном и немецкоязычном коллективах . . . . .	267
<b>Ломакина С. А., Зимина Е. И.</b> Стереотипы и их преодоление студентами, изучающими иностранные языки . . . . .	269
<b>Лопуть И. В.</b> Использование электронных средств обучения на уроках английского языка для развития языковой компетенции учащихся 6 класса . . . . .	271
<b>Мамонтова К. А., Гоголева О. В.</b> Особенности перевода терминов кино . . . . .	273
<b>Миронова Е. О.</b> Стилистический аспект функционирования обращений в немецких художественных фильмах . . . . .	275
<b>Мойсёнок Н. С.</b> Технологический аспект «мозаика» как средство повышения качества обучения . . . . .	277
<b>Нестерович А. Г., Бойко А. И.</b> Синтаксические особенности текстов англоязычного интернет-дискурса . . . . .	278
<b>Омелюсик В. В., Леон О. В.</b> Таксономия средств выражения модальности долженствования в британских популярных песнях с 90-х годов XX века по 20-е годы XXI века . . . . .	280



<b>Пинюта И. В.</b> Задания для развития умений межкультурного общения . . . . .	282
<b>Пісулін С. С., Базар Н. М.</b> Параўнанне фразеалагічных эквівалентаў у беларускай, рускай і англійскай мовах . . .	284
<b>Пригожая Д. В., Шилина В. Г.</b> Особенности древнеанглийского языка в поэме «Беовульф» . . . . .	286
<b>Радовня Ю. Н., Бартошевич И. А.</b> Лексические особенности текстов туристической направленности (на материале англоязычных туристических сайтов) . . . . .	288
<b>Раевская М. А., Воробей А. Н.</b> Сопоставительный анализ употребления наименований зоонимической лексики в баснях (на материале английского, немецкого и русского языков) . . . . .	290
<b>Рокалова А. Н., Воробей А. Н.</b> Эталонные атрибуты цвета (на материале имён прилагательных английского языка) . . .	295
<b>Ротко А. О., Бойко А. И.</b> Семантика размера в английских фольклорных произведениях . . . . .	297
<b>Рынкевич Н. А., Савко А. А.</b> Языковое выражение паники в англоязычном и немецкоязычном публицистическом дискурсе в период пандемии COVID-19 . . . . .	299
<b>Синевич А. Д., Бартошевич И. А.</b> Структурные особенности редупликативных слов в сленге английского языка . . . . .	301
<b>Смолко Л. А.</b> Лингвопрагматические особенности лично-ориентированного гастроэко-туристического проекта . . . . .	303
<b>Сорока Д. И., Леон О. В.</b> Семантико-прагматические аспекты интерпретации прагмонимов в англоязычном видеогровом нарративе . . . . .	305
<b>Сотникова К. В., Леон О. В.</b> Способы словообразования в сленге американских арт- и бьюти-блоггеров . . . . .	307
<b>Тарасова А. В., Воробей А. Н.</b> Микронарратив как компонент англо-, немецко- и русскоязычного рэп-дискурса . . . . .	309
<b>Хабовец Е. А., Повх И. В.</b> Образ Мег как воплощение архетипа матери в романе Л. М. Олкотт «Маленькие женщины» . . .	311
<b>Хвоцинская К. В., Савко А. А.</b> Языковое выражение депрессии в англоязычном песенном дискурсе в период пандемии COVID-19 . . . . .	312
<b>Хомякова Б. В., Воробей А. Н.</b> Особенности употребления оценочной лексики в дефинициях имен существительных (на материале американского сленга) . . . . .	314
<b>Червинская А. А., Савко А. А.</b> Языковая репрезентация манипулирования в американском юридическом дискурсе . . .	316
<b>Черенда А. Э.</b> Оценка результатов обучения иностранному языку студентов-магистрантов неязыковых учреждений высшего образования . . . . .	318
<b>Чуйко П. В., Леон О. В.</b> Семантика профессионально-ориентированных метакомментариев о музыке в англоязычном кинодискурсе . . . . .	320
<b>Чуносавя І. С., Шкут К. П.</b> Адметнасці перакладу фразеалагічных адзінак тэматычнай групы «ежа» з англійскай мовы на беларускую . . . . .	322
<b>Arsentyev G. V., Kalilets L. M.</b> A succinct excursus into the history of the development of “do” as a main verb and auxiliary “do” in the English language and its neighbours . . . . .	323
<b>Belousova O. A., Polyakov V. M.</b> Thesaurus as an auxiliary element when working with lexical minimum of the professional field . . . . .	326
<b>Bulanova N. P.</b> Foreign language lexical competence formation at a non-linguistic university . . . . .	328
<b>Jafarli R. J.</b> The role of semantic and pragmatic meaning in the formation of slang lexicon . . . . .	329
<b>Jahangirova G. V., Mammadova A. E.</b> Methodology of teaching the English language . . . . .	330
<b>Khrantsova M. V.</b> Various individual strategies to integrate the topic of foreign economic activity into business English classes . . .	332
<b>Lazareva E. N.</b> Methods of eliminating grammatical interference . . . . .	333
<b>Shahbazova F. E.</b> The role of electronic dictionaries in teaching the English language . . . . .	335
<b>Shevchenko N.</b> Using authentic video films in the EFL classroom . . . . .	336